

Porównanie tłumaczeń Psalmów 119:84

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ile dni zostało Twemu służyć? Kiedy wydasz wyrok na mych prześladowców?
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Ile dni zostało Twemu służyć? Kiedy wydasz wyrok na mych prześladowców?
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Ile będzie dni twego sługi? Kiedy wykonasz wyrok na tych, którzy mnie prześladują?
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Wieleż będzie dni sługi twego? kiedyż sąd wykonasz nad tymi, którzy mię prześladują?
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Wieleż jest dni sługi twego? Kiedyż uczynisz z przesładowników moich sprawiedliwość?
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Ile dni służyć Twojemu zostaje? Kiedy wykonasz wyrok na prześladowcach?
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Ile dni zostaje służyć twemu? Kiedy wydasz wyrok na tych, którzy mnie prześladują?
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Ile dni zostało Twojemu służyć? Kiedy wydasz wyrok na moich prześladowców?
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Ile dni zostało Twemu służyć? Kiedy osądzisz moich prześladowców?
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Ile dni pozostało jeszcze Twemu służyć? Kiedy sąd uczynisz nad moimi prześladowcami?
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Ile jeszcze dni Twojego sługi? Kiedy wydasz wyrok na moich prześladowców?
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Ile jest dni twojego sługi? Kiedy wykonasz wyrok na tych, którzy mnie prześladują?